

Số: 509 /CNBT-TCHC

TP. Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 3 năm 2016

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA  
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC**

Kính gửi: Ủy ban Chứng khoán Nhà nước

1. Tên Công ty : **CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC BẾN THÀNH**

2. Trụ sở chính : 194 Pasteur, Phường 6, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh

3. Điện thoại : (08) 38 297 147 – 38 272 990

4. Fax : (08) 38 229 778

**5. Người thực hiện công bố thông tin:**

- Họ và tên : NGUYỄN THÀNH PHÚC – Giám đốc Công ty

- Địa chỉ : 611/57E Điện Biên Phủ, Phường 1, Quận 3, TP. Hồ Chí Minh.

- Điện thoại :

+ Di động : 0913 926 614

+ Cơ quan : (08) 38 234 723

- Fax : (08) 38 229 778

**6. Loại thông tin công bố:**

24h

72h

Yêu cầu

Bất thường

Định kỳ

**7. Nội dung thông tin công bố:**

Căn cứ Nghị quyết số 025/NQ-CNBT-HĐQT ngày 25/3/2016, Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành đã chấp thuận cho Giám đốc Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành được thực hiện việc ký hợp đồng chuyển nhượng đồng hồ nước 15 ly cấp C với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn - Trách nhiệm hữu hạn một thành viên (tổ chức có 04 thành viên làm người đại diện vốn góp tham gia vào Hội đồng quản trị tại Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành).

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

\* **Đính kèm:** Nghị quyết số 025/NQ-CNBT-HĐQT ngày 25/3/2016 của Hội đồng quản trị Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Thành viên HĐQT Công ty;
- Thành viên BKS Công ty;
- Ban Giám đốc Công ty;
- Kế toán trưởng Công ty;
- Lưu (VT, TC-HC).



NGUYỄN THÀNH PHÚC

Số: **025** /NQ-CNBT-HĐQT

TP. Hồ Chí Minh, ngày 25 tháng 3 năm 2016

## NGHỊ QUYẾT

**Về việc ký kết hợp đồng chuyển nhượng đồng hồ nước 15 ly cấp C  
với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – TNHH MTV**

### HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC BẾN THÀNH

Căn cứ Luật Doanh nghiệp số 68/2014/QH13 đã được Quốc hội thông qua ngày 26/11/2014, có hiệu lực thi hành từ ngày 01/7/2015;

Căn cứ Quyết định số 6652/QĐ-UBND ngày 30/12/2005 của Ủy ban Nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc phê duyệt phương án và chuyển Chi nhánh Cấp nước Bến Thành thuộc Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn thành Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành;

Căn cứ Điều lệ Tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành được Đại hội Cổ đông thông qua ngày 22/4/2014;

Căn cứ Quy chế quản trị Công ty của Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành được Hội đồng quản trị thông qua ngày 04/8/2014;

Căn cứ Quy chế hoạt động của Hội đồng quản trị ban hành kèm theo Quyết định số 033/CNBT-HĐQT ngày 21/9/2007 của Hội đồng quản trị Công ty;

Xét Tờ trình số 018/TTr-CNBT-KHVT ngày 18/3/2016 của Giám đốc Công ty về việc xin ý kiến ký kết Hợp đồng chuyển nhượng đồng hồ nước 15 ly cấp C với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – TNHH MTV.

Căn cứ kết quả biểu quyết của các thành viên Hội đồng quản trị tại Phiên họp thứ 16 (Nhiệm kỳ 2012 – 2017) vào ngày 21/3/2016,

### QUYẾT NGHỊ:

**Điều 1.** Chấp thuận cho Giám đốc Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành được thực hiện việc ký kết hợp đồng chuyển nhượng đồng hồ nước 15 ly cấp C với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn - Trách nhiệm hữu hạn một thành viên theo nội dung đề nghị tại Tờ trình số 018/TTr-CNBT-KHVT ngày 18/3/2016 của Giám đốc Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành.

**Điều 2.** Giám đốc Công ty có trách nhiệm tổ chức thực hiện việc ký kết hợp đồng và thanh toán giá trị hợp đồng theo đúng các quy định hiện hành.

**Điều 3.** Các Ông (Bà) thành viên Hội đồng quản trị, Giám đốc, Phó giám đốc, Kế toán trưởng Công ty có trách nhiệm thi hành nghị quyết này.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- Ban kiểm soát Công ty;
- Đảng ủy, Công đoàn, Đoàn TN;
- Lưu (VT, HĐQT).

**TM. HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ**  
**CHỦ TỊCH**



**TRẦN CÔNG THANH**



TP. Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 03 năm 2016

Số : 018 /TTr-CNBT-KHVT

## TỜ TRÌNH

*Xin ý kiến ký kết hợp đồng chuyển nhượng đồng hồ nước 15 ly cấp C với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn – TNHH Một Thành viên.*

### **Kính gửi: HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY.**

Theo kế hoạch sản xuất – kinh doanh năm 2016 Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành dự kiến cần có 12.700 ĐHN 15 ly cỡ nhỏ, trong đó 12.500 ĐHN chủ yếu để phục vụ cho công tác thay ĐHN định kỳ nhằm đảm bảo đo đếm sản lượng nước tiêu thụ của khách hàng.

Để thống nhất trong việc sử dụng phương tiện đo lường trong ngành nước, Công ty đã đăng ký nhu cầu về ĐHN với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn để được chuyển nhượng theo yêu cầu tiến độ SXKD. Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn đã có Thông báo số 1182/TCT-KHVT ngày 16/03/2016 đồng ý chuyển nhượng 2.000 ĐHN 15 ly Cấp C và dự thảo Hợp đồng chuyển nhượng vật tư ngành nước, với các nội dung chủ yếu như sau:

Số TT	Tên hàng hóa	Đơn vị tính	Số lượng	Đơn giá chưa VAT (VNĐ)	Thành Tiền (VNĐ)
1	Đồng hồ nước DN 15ly cấp C loại thể tích GKM PSM. Xuất xứ: Malaysia	cái	2.000	605.745	1.211.490.000
<b>Thuế giá trị gia tăng 10%</b>					<b>121.149.000</b>
<b>Thành tiền</b>					<b>1.332.639.000</b>
<b><i>Bảng chữ: Một tỷ, ba trăm ba mươi hai triệu, sáu trăm ba mươi chín ngàn đồng.</i></b>					

Các điều kiện kỹ thuật, phương thức giao nhận, thanh toán nêu tại các điều 2,3,4 của dự thảo Hợp đồng.


Đây là hợp đồng chuyển nhượng vật tư ngành nước phục vụ thường xuyên cho hoạt động SXKD của Công ty và là giao dịch với Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn;

Căn cứ Điều 120 của Luật Doanh nghiệp về việc hợp đồng, giao dịch phải được Đại hội đồng cổ đông hoặc Hội đồng quản trị chấp thuận và Điều 25 của Điều lệ tổ chức và hoạt động của Công ty Cổ phần Cấp Nước Bến Thành về việc các hợp đồng, giao dịch phải được Đại hội đồng cổ đông hoặc Hội đồng quản trị chấp thuận;


Ban Giám đốc Công ty đề nghị Hội đồng quản trị Công ty xem xét chấp thuận việc ký kết hợp đồng chuyển nhượng ĐHN 15 ly cấp C giữa Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành với Tổng công ty Cấp nước Sài Gòn – TNHH MTV với tổng giá trị Hợp đồng là: **1.332.639.000 đồng (Một tỷ, ba trăm ba mươi hai triệu, sáu trăm ba mươi chín ngàn đồng)**

Hồ sơ đính kèm:

- Công văn số 1182/TCT-KHĐT ngày 16/03/2016 của Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn về việc chuyển nhượng ĐHN 15 ly cấp C lần 6 theo kế hoạch năm 2015 cho Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành;
- Dự thảo Hợp đồng chuyển nhượng vật tư ngành nước.

Trân trọng kính trình./ 

**Nơi nhận:**

- Như trên
- Ban Giám Đốc Cty
- Lưu (VT, KHVT) 



**GIÁM ĐỐC**

*Nguyễn Thành Phúc*

ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
TỔNG CÔNG TY CẤP NƯỚC SÀI GÒN  
TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc

Số: **1182** /TCT-KHĐT

Về việc nhượng đồng hồ nước 15ly cấp C lần 6  
theo kế hoạch năm 2015 cho Cty Cổ phần Cấp  
nước Bến Thành.

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 16 tháng 3 năm 2016

**Kính gửi: CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC BẾN THÀNH.**

Căn cứ công văn số 772/CNBT -KHVT ngày 16/10/2014 của Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành về việc đăng ký nhu cầu mua sắm đồng hồ nước các cỡ cho kế hoạch năm 2015.

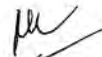
Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn sẽ thông báo số lượng đồng hồ nước 15 ly cấp C lần 6 năm 2015 sẽ nhượng cho Quý Công ty Cổ phần Cấp nước Bến Thành theo đợt như sau:

Tiến độ	Số lượng nhượng ĐHN
Đợt (15.3.2016-30.4.2016)	2.000

Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn sẽ tiến hành ký kết hợp đồng theo tổng giá trị như sau:

SỐ TT	TÊN HÀNG HOÁ	Đơn vị tính	Số lượng	Đơn giá (VNĐ)	Thành tiền (VNĐ)
01	Đồng hồ nước DN 15mm cấp C loại thẻ tích GKM PSM. Xuất xứ : Malaysia	cái	2.000	605.745	1.211.490.000
Thuế giá trị gia tăng 10% :					121.149.000
<b>Thành tiền :</b>					<b>1.332.639.000</b>
<b>Số tiền</b> (Ghi bằng chữ): <i>Một tỷ ba trăm ba mươi hai triệu sáu trăm ba mươi chín ngàn đồng.</i>					

Đề nghị Quý Công ty liên hệ với Phòng Kế hoạch Đầu tư - Tổng Công ty để ký kết hợp đồng (đính kèm).

Trân trọng; 

Nơi nhận:

- Như trên.
- Phòng KTTC “đề biết”.
- Lưu

  
KT. TỔNG GIÁM ĐỐC   
PHÓ TỔNG GIÁM ĐỐC   
Bạch Vũ Hải

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

**HỢP ĐỒNG CHUYỂN NHƯỢNG VẬT TƯ NGÀNH NƯỚC**

Số: /HĐCN-TCT-KHĐT

**BẢN DỰ THẢO**

Căn cứ:

- Bộ luật Dân sự số 33/2005/QH11 ngày 14/6/2005;
- Luật Thương mại số 36/2005/QH11 ngày 14/6/2005;
- Công văn số 1182/TCT-KHĐT ngày 16 tháng 03 năm 2016 của Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn về việc nhượng ĐHN 15ly cấp C lần 6 theo kế hoạch năm 2015;
- Theo nhu cầu và khả năng của hai bên.

Hôm nay, ngày \_\_\_\_ tháng 03 năm 2016 tại trụ sở Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn, chúng tôi gồm:

**BÊN A (Bên chuyển nhượng): TỔNG CÔNG TY CẤP NƯỚC SÀI GÒN – TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN MỘT THÀNH VIÊN**

Trụ sở : Số 01 Công trường Quốc tế, phường 6, quận 3, TP.HCM  
Điện thoại : (84.8) 38.291.777 - Fax: (84.8) 38.241.644  
Mã số thuế : 0301129367  
Tài khoản : Số 2011100459999 tại Ngân hàng MB – Bắc Sài Gòn  
(Ngân hàng TMCP Quân Đội – Chi nhánh Bắc Sài Gòn)  
Đại diện : **Ông Bạch Vũ Hải** - Chức vụ: **Phó Tổng Giám Đốc**  
(Giấy ủy quyền ký hợp đồng số \_\_\_\_ /UQ-TCT-KHĐT ngày \_\_\_\_ tháng 03 năm 2016 do Ông Hồ Văn Lâm, chức vụ: Tổng Giám đốc ký)

**BÊN B (Bên nhận chuyển nhượng): CÔNG TY CỔ PHẦN CẤP NƯỚC BẾN THÀNH**

Trụ sở : 194 Pasteur, Phường 6 quận 3, TP.HCM  
Điện thoại : 38.297.147 – 38.229.331 - Fax: 38.299.778  
Mã số thuế : 0304789925  
Tài khoản : Số 6220211.450011 tại Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển Nông thôn Chợ lớn – Phòng Giao dịch Hòa Bình, TP.HCM  
Đại diện : **Ông Nguyễn Thành Phúc** - Chức vụ: **Giám đốc**

Hai bên đồng ý thực hiện việc chuyển nhượng vật tư với các thỏa thuận sau đây:

**ĐIỀU 1: VẬT TƯ CHUYỂN NHƯỢNG – GIÁ CẢ:**

Số TT	TÊN HÀNG HOÁ	Đơn vị tính	Số lượng	Đơn giá (VNĐ)	Thành tiền (VNĐ)
01	Đồng hồ nước DN 15mm cấp C loại thể tích GKM PSM, Xuất xứ : Malaysia	cái	2.000	605.745	1.211.490.000
<b>Thuế giá trị gia tăng 10%</b>					<b>121.149.000</b>
<b>Thành tiền</b>					<b>1.332.639.000</b>

**Số tiền (bằng chữ): Một tỷ, ba trăm ba mươi hai triệu sáu trăm ba mươi chín ngàn đồng.**

Ghi chú: Đơn giá trên không bao gồm chi phí vận chuyển và bốc xếp hàng lên tại kho Tổng Công ty cấp nước Sài Gòn và hàng xuống tại kho bên B.



## **ĐIỀU 2: ĐIỀU KIỆN KỸ THUẬT**

- Đồng hồ nước kiểu thể tích dạng pittông.
- Đồng hồ nước đạt cấp đo lường là cấp C theo tiêu chuẩn ISO 4064: 2005 hoặc OIML R49 hoặc ĐLVN 17: 2009 hoặc tương đương
- Ngưỡng độ nhạy  $\leq 8$ lít/giờ.
- Đồng hồ nước có hệ thống truyền động từ bộ đo lên mặt số theo nguyên tắc cơ khí
- Áp lực làm việc tối thiểu là 10 bars.
- Tổn thất áp lực  $\leq 1$  bar ở Qmax.
- Hoạt động ổn định và chính xác trong nhiệt độ môi trường là 40<sup>0</sup>C.
- Trên thân đồng hồ có thể hiện dòng nước chảy
- Thân đồng hồ nước được làm bằng đồng thau (đồng  $\geq 58\%$ ) bên ngoài được sơn epoxy có độ dày tối thiểu 250 $\mu$ m hoặc sơn tĩnh điện.
- Bề mặt ngoài thân đồng hồ, kể cả nắp bảo vệ đồng hồ phải được xử lý sạch sẽ.
- Kết nối ren theo tiêu chuẩn ISO 228-1-2000.
- Đồng hồ nước có chiều dài không khâu nối là L = 165 $\pm$ 3 mm.
- Đồng hồ phải có lưới lọc chặn cát và cặn đi vào bộ ruột đồng hồ nước
- Đồng hồ nước phải có van 1 chiều được lắp bên trong đồng hồ để tránh hiện tượng bơm nước ngược.
- Nắp bảo vệ mặt số được làm bằng đồng thau hoặc nhựa được liên kết với đồng hồ bằng khớp bản lề.
- Mặt số khô hoặc mặt số được bao phủ bởi chất lỏng (vì có độ nhạy cao), đạt chuẩn IP 67, được bảo vệ bằng kính dày 8mm đối với kính thường và 4mm đối với kính cường lực.
- Chữ số thể hiện m<sup>3</sup> màu đen trên mặt số đồng hồ tối thiểu là 4 chữ số. Đơn vị tính lượng nước là m<sup>3</sup> (thể hiện tối thiểu 9999) màu đen. Đơn vị tính nhỏ hơn m<sup>3</sup> màu đỏ. Đơn vị tính nhỏ nhất là 0.0001 m<sup>3</sup>.
- Toàn bộ phụ tùng, linh kiện bằng nhựa bên trong đồng hồ nước được chế tạo từ vật liệu nhựa kỹ thuật cao, chống mài mòn.
- Thời gian bảo hành tối thiểu 02 năm.

## **ĐIỀU 3: PHƯƠNG THỨC GIAO NHẬN HÀNG HÓA.**

- Địa điểm giao hàng: Bên A giao hàng tại kho Tổng Công ty Cấp nước Sài Gòn, số 2 đường Lê Văn Chí phường Linh Trung - Quận Thủ Đức - TP.HCM.
- Thời gian giao hàng: Bên A sẽ lập phiếu xuất kho theo yêu cầu của bên B với tiến độ như sau:

<b>Tiến độ</b>	<b>Đơn vị tính</b>	<b>Số lượng nhượng ĐHN</b>
<b>Đợt</b> (15/3/2016-30/4/2016)	Cái	2.000

- Bên A sẽ giao kèm các chứng từ khi giao hàng
  - + Giấy kết quả kiểm định từng cái đồng hồ của Cơ quan Nhà nước có chức năng kiểm định hoặc được ủy quyền kiểm định (bản chính).
  - + Hóa đơn GTGT.



## **ĐIỀU 4: PHƯƠNG THỨC THANH TOÁN**

### ***4.1. Thời hạn thanh toán:***

Bên A sẽ phát hành hóa đơn GTGT cho bên B cùng thời điểm ngày lập phiếu xuất kho. **Trong vòng 15 ngày** kể từ ngày bên B nhận được hóa đơn GTGT, bên B thanh toán số tiền cho bên A tương ứng với số lượng đồng hồ nước giao nhận.

### ***4.2 Phương thức thanh toán:***

- Bên B chuyển khoản 100% giá trị mỗi đợt giao hàng theo Hợp đồng bằng tiền đồng Việt Nam vào tài khoản của Bên A.
- Hoặc Bên A và Bên B có thể thanh toán bù trừ công nợ lẫn nhau.

## **ĐIỀU 5: TRÁCH NHIỆM CỦA HAI BÊN.**

### ***5.1 Trách nhiệm của bên A:***

- Giao hàng đúng số lượng, đúng thời hạn được quy định theo điều 1, điều 2 và điều 3 của hợp đồng này.

### ***5.2 Trách nhiệm bên B:***

- Tổ chức kiểm nhận hàng theo điều 1, điều 2 và điều 3 của hợp đồng.
- Thanh toán đúng thời hạn theo điều 4 của hợp đồng, quá thời hạn trên mà chưa thanh toán, Bên B sẽ trả thêm cho Bên A phần lãi suất do trả chậm tính theo lãi suất cho vay kỳ hạn 3 tháng (tại thời điểm tính lãi) của Ngân hàng Ngoại thương Chi nhánh Tp.HCM tính từ ngày thời hạn thanh toán tiền theo điều 4 đến ngày bên B trả tiền.

## **ĐIỀU 6: CAM KẾT CHUNG:**

- Hai bên cam kết thực hiện đúng các điều khoản đã thỏa thuận trong hợp đồng này. Nếu có vấn đề phát sinh trong quá trình thực hiện hợp đồng, hai bên cùng bàn bạc trên tinh thần hợp tác, hỗ trợ lẫn nhau, thống nhất ý kiến bằng bằng văn bản và văn bản thể hiện ý thống nhất giải quyết của hai bên là Phụ lục hợp đồng.
- Trường hợp có tranh chấp không tự thỏa thuận được, vụ việc sẽ được Toà Kinh Tế Thành Phố Hồ Chí Minh giải quyết theo luật định. Quyết định của Toà Án là bắt buộc và cuối cùng.

## **ĐIỀU 7: HIỆU LỰC VÀ THANH LÝ HỢP ĐỒNG:**

- Hợp đồng này có hiệu lực kể từ ngày hai bên ký kết và kết thúc khi hai bên đã thực hiện xong các nghĩa vụ giao hàng và thanh toán tiền.
- Sau khi các bên thực hiện đầy đủ các điều khoản trong hợp đồng này thì xem như hợp đồng này đã được thanh lý.
- Hợp đồng này được lập thành 08 bản, có giá trị pháp lý như nhau, mỗi bên giữ 04 bản.

**ĐẠI DIỆN BÊN A**

**ĐẠI DIỆN BÊN B**